



NF-817&NF-817L

Underground wire locator User Manual



Your excellent helper in cable test!



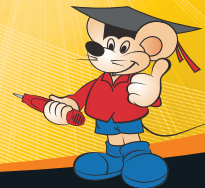
NF-817



NF-817L

Note:

The underground wire locator is ideal for users to trace low voltage cables. It is not recommended that unqualified people use this equipment to trace cables that are above 32 Volts.



VER: V1

CONTENTS

EN

Product Introduction	01
Function comparision	01
Instruction for Keys and Ports	02
Main features.....	03
How to use	03
How to properly install the battery?(Only for NF-817).....	05
How to Enhance the Signal?.....	05
How to find the wire locates?.....	05
External Earphones	05
White LED Flash-Light	06
Product Parameters.....	07
Packing list	08

DE

Produktbeschreibung.....	09
Funktionsvergleich	09
Anleitung für Tasten und Ports.....	10
Haupteigenschaften	11
Bedienung	11
Einsetzen der Batterie (Nur für NF-817).....	13
Verstärken des Signals	13
Externe Kopfhörer	13
Finden von Kabelpositionen	13
Packliste	13

FR

Présentation du produit	14
Comparaison des fonctions	14
Instructions pour les touches et les ports	15
Caractéristiques principales	16
Méthode d'utilisation	16
Comment installer correctement la batterie? (NF-817)	18
Comment améliorer le signal ?	18
Écouteurs externes	18
Comment localiser les câbles?	18
Liste de colisage	18

ES

Introducción del producto	19
Comparación de funciones	19
Instrucciones para teclas y puertos	20
Principales características	21
Cómo utilizar	21
Cómo instalar correctamente la batería? (Solo para NF-817) ..	23
Cómo mejorar la señal?	23
Auriculares externos	23
Cómo encontrar las ubicaciones de los cables?	23
Lista de embalaje	23

Product Introduction

Noyafa underground wire tracer can help Locating & tracking buried and hidden wires, quickly and accurately locate the break-point and direction of underground and wall-through cables. Detect and repair broken cables by yourself, time and money saver.

EN

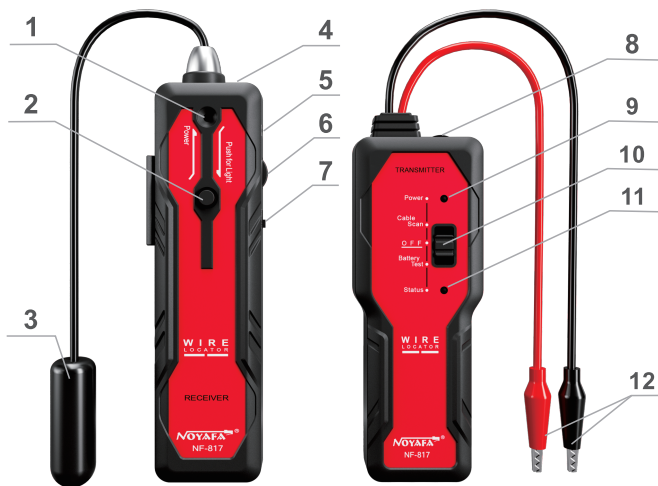
It can be used to buried sprinkler valve, wire tracker, dog fence wire break locator, ducts, invisible fence wire break locator, walls buried wire tracer, electrical wire tracer, network cable tester, electric fence tester, etc.

Do not use on live circuits to avoid damaging the Tester! Underground wire tracer is only to locate a non-energized Cable. for single-core or double-core wire, NOT FOR multi-core wire and bundled wires and stranded wire.

Function comparison

Description	NF-817	NF-817L
Power supply for transmitter	9V battery	3.7V Lithium Battery
Power supply for Receiver	9V battery	3.7V Lithium Battery
Trace underground cable pipe	√	
Depth range	0.8m (2.6 feet)	
Max cable length	500m (1640 feet)	
Working environment	NO/Low voltage	

Instruction for Keys and Ports



1	Receiver LED	7	ON/OFF Switch
2	Push For Light Button	8	Thumb Wheel Switch
3	Antenna	9	Transmitter LED
4	LED Flash Light	10	Transmitter Switch
5	Earphone Jack	11	Status LED
6	Thumb Wheel Switch	12	Alligator Clips & Leads

Main features

1. Detecting & tracking break-point of underground and wall-through wires.
2. Suitable for 2.6 feet in depth and 1640 feet in length.
3. Applicable to pet fence, irrigation cable, construction site.
4. LED light and earphone.

How to use

1. Push the transmitter switch to "Cable Scan" and turn the dial switch to High Tone.
2. Connect one of the transmitter's alligator clips to the cable, and connect the other one to an independent ground using a grounding stake or screwdriver, or to an independent ground using a grounding conductor of an unshielded lead-in wire.
3. Swing the receiver antenna close to the ground and about 10-15 feet away from the transmitter position. (You will hear tones on either side of the path, with a null directly over the path)
4. Proceed along the path in the zero direction and adjust the transmitter and receiver for longer distances.
5. Once the path is determined, mark the ground at the zero point on the path.
6. Angle the receiver antenna 45 degrees from the ground and move away from the wire path at a right angle until another null point is found. Mark this point. (Fig.01)
7. The distance between the two marks is the approximate depth of the wire.

Note:

1. For single-core or double-core wire:

Red alligator clips is the signal line, Black alligator clips is used to connect the ground or neutral line or unloaded.

2. For shielded wire and multi-stranded wire:

A: Unable to determine break-point due to signal interference, but line direction can be tested.

B: If it is the direction of the shielded wire detection line, the red clip should grip the shielding layer.

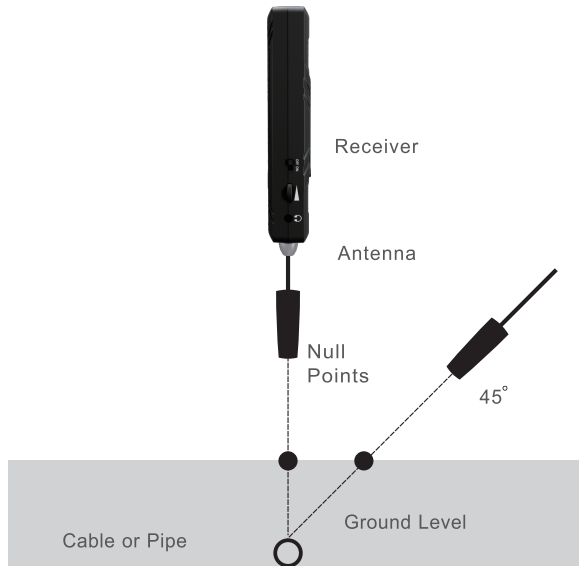


Fig.01

How to properly install the battery?(Only for NF-817)

You need to organize the battery line and put them on the front of the battery, PLEASE DO NOT put the battery line on top.

How to Enhance the Signal?

To enhance the signal you can make the ground stud and connect it. (Screw knives or metal slices can be used as a medium for ground studs)

How to find the wire locates?

Turn on the receiver and swing it back and forth. You will hear the sound "bi bi bi"; When approaching the breakpoint, the tone will weaken and then disappear.

If the tone disappears. It means the breakpoint is at this location.

External Earphones

Equipped a pair of earphones that can be connected to the receiver earphone jack to improve efficiency in a noisy environment.(Fig.02)



Fig.02

White LED Flash-Light

The user can activate the LED flash-light by pressing the 'Push For Light' button.(Fig.03)



Fig.03

Product Parameters

Transmitter specification	NF-817	NF-817L
The Max.working current	< 120mA	< 350mA
Tone frequency	455kHz	
The Max length distance	500m (1640 feet)	
The Max depth distance	0.8m (2.6 feet)	
Max.signal voltage	45V	
Signal display	Tone	
Dimensions(LxWxD)	127x48x26mm	
Receiver specification	NF-817	NF-817L
The Max.working current	< 120mA	< 350mA
Frequency	455kHz	
Earphone jack	✓	
Dimensions(LxWxD)	148x40x25mm	

Packing list

Transmitter	1 pc	Receiver	1 pc
Tool Bag	1 pc	Packing Box	1 pc
User Manual	1 pc	Earphone	1 pc

Produktbeschreibung

Der Noyafa Leitungssucher ermöglicht die Ortung und Verfolgung vergrabener und verborgener Leitungen, die schnelle und genaue Lokalisierung von Bruchstellen und den Verlauf von Leitungen im Boden und in der Wand. Sparen Sie Zeit und Geld, indem Sie defekte Kabel selbst aufspüren und reparieren.

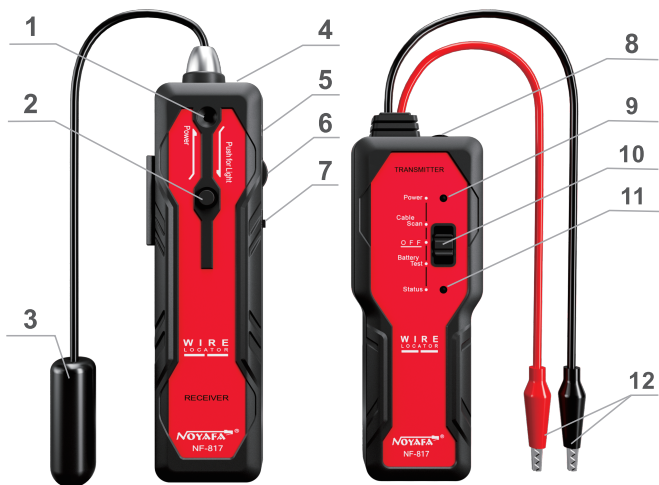
Das Gerät ist für die Suche nach vergrabenen Sprinklerventilen, Kabeln, Bruchstellen von Hundezäunen, Kanälen, versteckten Zaunbruchstellen, Kabeln in Wänden, elektrischen Leitungen, Netzkabeln, Elektrozaunen usw. geeignet.

Benutzen Sie das Gerät nicht an stromführenden Stromkreisen, um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden! Der Leitungssucher ist nur zum Auffinden von Kabeln geeignet, die nicht unter Spannung stehen sowie für ein- und zweidrahtige Kabel. Er kann NICHT für mehrdrahtige Kabel und gebündelte Drähte und Litzen verwendet werden.

Funktionsvergleich

Description	NF-817	NF-817L
Power supply for transmitter	9V battery	3.7V Lithium Battery
Power supply for Receiver	9V battery	3.7V Lithium Battery
Trace underground cable pipe	✓	
Depth range	0.8m (2.6 feet)	
Max cable length	500m (1640 feet)	
Working environment	NO/Low voltage	

Anleitung für Tasten und Ports



1	Receiver LED	7	ON/OFF Switch
2	Push For Light Button	8	Thumb Wheel Switch
3	Antenna	9	Transmitter LED
4	LED Flash Light	10	Transmitter Switch
5	Earphone Jack	11	Status LED
6	Thumb Wheel Switch	12	Alligator Clips & Leads

Haupteigenschaften

1. Erkennen von Bruchstellen und Verfolgen von Erd- und Wandleitungen.
2. Geeignet für eine Tiefe von 80 cm und eine Länge von 500 m.
3. Anwendbar für Haustierzäune, Bewässerungskabel, Baustellen.
4. Mit LED-Licht und Kopfhörern.

Bedienung

1. Stellen Sie den Senderschalter auf "Cable Scan" (Kabelsuche) und drehen Sie den Wahlschalter auf "High Tone" (Signalton).
2. Schließen Sie eine der Krokodilklemmen des Senders an das Kabel an und verbinden Sie die andere mit einer unabhängigen Erdung, entweder einen Erdungspflock oder Schraubenzieher oder mithilfe eines Erdungsleiters eines ungeschirmten Zuleitungskabels.
3. Schwenken Sie die Empfängerantenne in Bodennähe, etwa 3-4,5 Meter von der Senderposition entfernt. (Sie werden Töne auf beiden Seiten des Kabelpfades hören, nur nicht direkt über dem Pfad)
4. Folgen Sie dem Pfad entlang der Nullton-Richtung und passen Sie Sender und Empfänger für größere Entfernungen an.
5. Sobald der Kabelpfad bestimmt ist, machen Sie eine Bodenmarkierung am Nullpunkt des Pfades.
6. Richten Sie die Empfängerantenne in einem Winkel von 45 Grad zum Boden aus und bewegen Sie sich im rechten Winkel vom Kabelpfad weg, bis ein weiterer Nullpunkt gefunden ist. Markieren Sie diese Stelle.
7. Der Abstand zwischen den beiden Markierungen gibt die ungefähre Tiefe des Kabels an.

Hinweise:

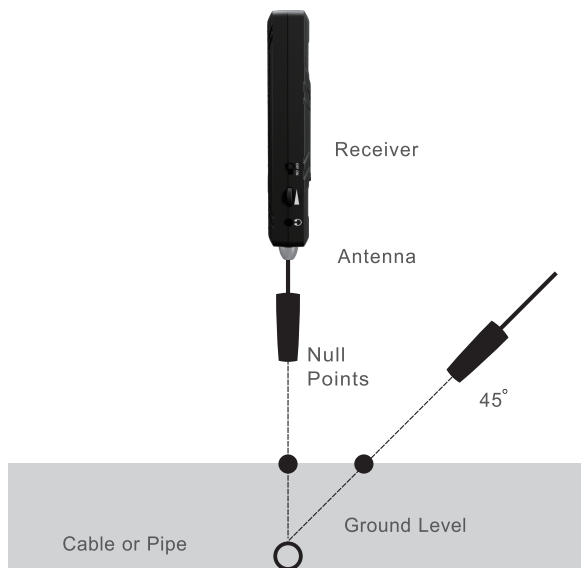
1. Für einadrige oder zweiadrige Leitungen:

Die rote Krokodilklemme ist die Signalleitung, die schwarze Krokodilklemme dient zum Anschluss der Erdung oder des Nullleiters oder ist unbelastet.

2. Für abgeschirmte Leitungen und mehradrige Leitungen:

A: Die Bruchstelle kann aufgrund von Signalstörungen nicht bestimmt werden, aber die Leitungsrichtung kann getestet werden.

B: Wenn es sich um die Richtung der Erkennungslinie des abgeschirmten Kabels handelt, sollte die rote Klemme in die Abschirmungsschicht greifen.



Einsetzen der Batterie (Nur für NF-817)

Ordnen Sie die Batterieleitung und legen Sie sie auf die Vorderseite der Batterie, bitte legen Sie die Batterieleitung NICHT auf die Oberseite.

Verstärken des Signals

Um das Signal zu verstärken, können Sie einen Erdungsbolzen setzen und anschließen. (Schraubenzieher oder Metallscheiben können als Hilfsmittel für Erdungsbolzen verwendet werden.)

Externe Kopfhörer

Das Gerät ist mit einem Paar Kopfhörer ausgestattet, die an die Kopfhörerbuchse des Empfängers angeschlossen werden können, um die Effizienz in einer lauten Umgebung zu verbessern.

Finden von Kabelpositionen

Schalten Sie den Empfänger ein und schwenken Sie ihn hin und her. Sie werden einen fortlaufenden Piepton hören. Bei Annäherung an die Bruchstelle wird der Ton schwächer und verschwindet dann.

Wenn der Ton verschwindet, bedeutet dies, dass sich die Bruchstelle an diesem Ort befindet

Packliste

Sender	1Stk.	Empfänger	1Stk.
Werkzeugtasche	1Stk.	Verpackungskiste	1Stk.
Benutzerhandbuch	1Stk.	Kopfhörer	1Stk.

Présentation du produit

Le traceur de câbles souterrains Noyafa peut vous aider à localiser et à tracer des câbles enterrés et cachés, à localiser rapidement et précisément le point de rupture et la direction des câbles souterrains et des câbles muraux, à détecter et à réparer les câbles brisés par vous-même, en économisant du temps et de l'argent.

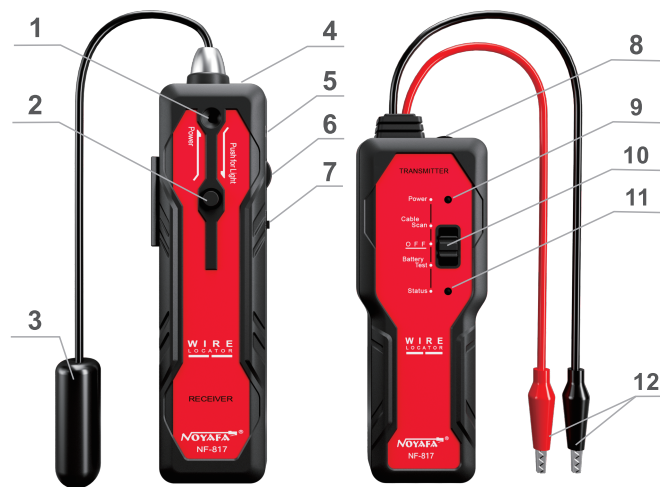
Il peut être utilisé pour les vannes d'arrosage enterrées, les détecteurs de câbles, les localisateurs de ruptures de câbles de clôtures pour chiens, les conduits, les localisateurs de ruptures de câbles de clôtures invisibles, les traceurs de câbles enterrés dans les murs, les traceurs de câbles électriques, les testeurs de câbles de réseau, les testeurs de clôtures électriques, etc.

Ne pas l'utiliser sur des circuits sous tension pour éviter d'endommager le testeur ! Le traceur de câbles souterrains est uniquement destiné à localiser un câble non mis sous tension. Il est applicable aux câbles à âme simple ou aux câbles à double âme, et NON APPLICABLE aux câbles à âme multiple, aux faisceaux de câbles et aux torsades de câbles.

Comparaison des fonctions

Description	NF-817	NF-817L
Power supply for transmitter	9V battery	3.7V Lithium Battery
Power supply for Receiver	9V battery	3.7V Lithium Battery
Trace underground cable pipe	✓	
Depth range	0.8m (2.6 feet)	
Max cable length	500m (1640 feet)	
Working environment	NO/Low voltage	

Instructions pour les touches et les ports



1	Receiver LED	7	ON/OFF Switch
2	Push For Light Button	8	Thumb Wheel Switch
3	Antenna	9	Transmitter LED
4	LED Flash Light	10	Transmitter Switch
5	Earphone Jack	11	Status LED
6	Thumb Wheel Switch	12	Alligator Clips & Leads

Caractéristiques principales

1. Détection et traçage du point de rupture des câbles souterrains et muraux.
2. Idéal pour une profondeur de 2.6 pieds et une longueur de 1640 pieds.
3. Applicables aux clôtures pour animaux de compagnie, aux câbles d'irrigation et aux chantiers de construction.
4. Lumière LED et écouteurs.

Méthode d'utilisation

1. Pousser l'interrupteur de l'émetteur sur « Scan du câble » et tourner l'interrupteur à cadran sur « Tonalité élevée ».
2. Connecter l'un des pinces en crocodile de l'émetteur au câble et connecter l'autre à une masse indépendante à l'aide d'un piquet de mise à la terre ou d'un tournevis, ou à une masse indépendante à l'aide d'un conducteur de mise à la terre du câble enterré non blindé.
3. Orienter l'antenne du récepteur près du sol et à une distance d'environ 10 à 15 pieds de la position de l'émetteur. (Vous entendrez des tonalités de part et d'autre du chemin, avec une tonalité nulle directement au-dessus du chemin).
4. Avancer le long du chemin dans la direction du zéro et régler l'émetteur et le récepteur afin d'obtenir des distances plus longues.
5. Après la détermination du chemin, marquer la terre au point zéro du chemin.
6. Orienter l'antenne du récepteur à 45 degrés par rapport au sol et s'éloigner du chemin de câble à angle droit jusqu'à ce qu'un autre point zéro soit localisé. Marquer ensuite ledit point.
7. La distance entre les deux remarquages correspond à la profondeur approximative du câble.

Remarque :

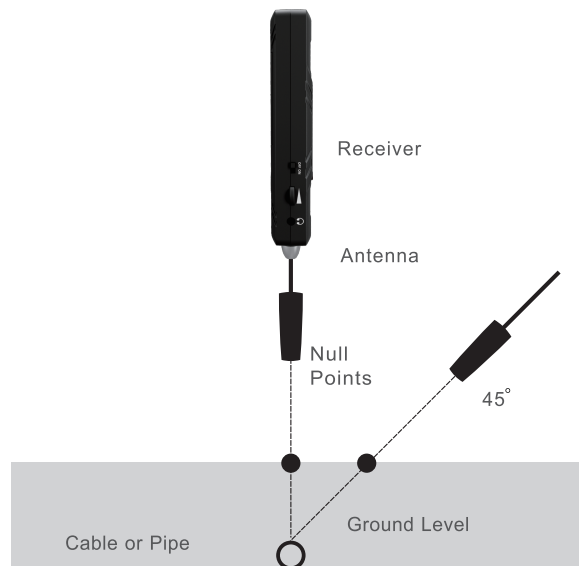
1. Pour les câbles unipolaires ou bicaténaires :

La pince en crocodile rouge est la ligne de signal. La pince en crocodile noire est destinée à la mise à la terre ou à la ligne neutre ou à la ligne non chargée.

2. Pour câbles à âme simple ou câbles à double âme :

A : Impossible de déterminer le point de rupture en raison de la perturbation du signal. Cependant, la direction de la ligne peut être testée.

B : S'il s'agit de la direction du câble blindé, la pince rouge doit serrer la couche de blindage.



Comment installer correctement la batterie? (NF-817)

Vous devez organiser le câble de la batterie et le mettre à l'avant de la batterie. VEUILLEZ NE PAS mettre le câble de la batterie sur le dessus.

Comment améliorer le signal?

Pour améliorer le signal, vous pouvez fabriquer le plot de mise à la terre et le connecter. (Les tournevis ou les lames métalliques peuvent être utilisés comme support pour les goujons de mise à la terre)

Écouteurs externes

Une paire d'écouteurs est fournie et peut être connectée au connecteur d'écouteurs du récepteur afin d'améliorer l'efficacité dans un environnement bruyant.

Comment localiser les câbles?

Mettez le récepteur en marche et le balancer en avant et en arrière. Vous entendrez le son « Bip-bip-bip ». À l'approche du point de rupture, la tonalité sera de plus en plus faible, et commencera à disparaître.

Si le son disparaît, cela signifie que le point de rupture se trouve à cet endroit.

Liste de colisage

Émetteur	1 pièce	Récepteur	1 pièce
Manuel de l'utilisateur	1 pièce	Sac à outils	1 pièce
Boîte d'emballage	1 pièce	Écouteur	1 pièce

Introducción del producto

El rastreador de cables subterráneos de Noyafa puede ayudar a localizar y rastrear cables enterrados y ocultos, ubicar de forma rápida y precisa el punto de ruptura y la dirección de los cables subterráneos y de pared, detectar y reparar los cables rotos usted mismo, así ahorrando el tiempo y el dinero.

Se puede usar para válvulas de rociadores enterradas, rastreadores de cables, localizadores de roturas de alambres para cercas de perros y ductos, localizadores invisibles de roturas de alambres para cercas, rastreadores de cables enterrados en paredes, rastreadores de cables eléctricos, probadores de cables de red, probadores de cercas eléctricas, etc.

No lo use en circuitos vivos para evitar dañar el probador! El rastreador de cables subterráneos se utiliza solo para localizar un cable no energizado. Es aplicable para cable de un solo núcleo o de doble núcleo, no para cable de varios núcleos, cables agrupados y cables trenzados.

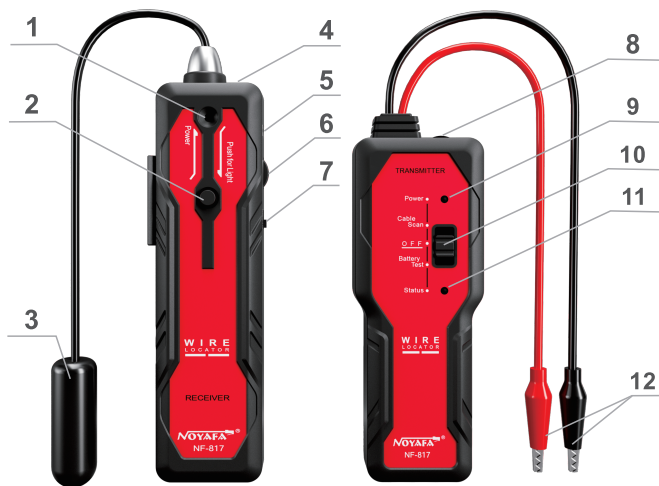
Comparación de funciones

Description	NF-817	NF-817L
Power supply for transmitter	9V battery	3.7V Lithium Battery
Power supply for Receiver	9V battery	3.7V Lithium Battery
Trace underground cable pipe	✓	
Depth range	0.8m (2.6 feet)	
Max cable length	500m (1640 feet)	
Working environment	NO/Low voltage	

FR

ES

Instrucciones para teclas y puertos



1	Receiver LED	7	ON/OFF Switch
2	Push For Light Button	8	Thumb Wheel Switch
3	Antenna	9	Transmitter LED
4	LED Flash Light	10	Transmitter Switch
5	Earphone Jack	11	Status LED
6	Thumb Wheel Switch	12	Alligator Clips & Leads

Principales características

1. Detección y rastreo de puntos de ruptura de cables subterráneos y de pared.
2. Adecuado para 2.6 pies de profundidad y 1640 pies de longitud.
3. Aplicable a vallas para mascotas, cable de riego, sitio de construcción.
4. Luz LED y auricular.

Cómo utilizar

1. Mueva el interruptor del transmisor a "Escanear Cable" y gire el interruptor de marcación a Tono Alto.
2. Conecte una de las pinzas de cocodrilo del transmisor al cable y conecte la otra a una tierra independiente con una pica o un destornillador de tierra, o a una tierra independiente con un conductor de tierra de un cable de entrada sin blindaje.
3. Gire la antena del receptor cerca del suelo ya unos 10-15 pies de distancia de la posición del transmisor. (Escuchará tonos a ambos lados de la ruta, con un nulo directamente sobre la ruta).
4. Continúe por la ruta en la dirección cero y ajuste el transmisor y el receptor para distancias más largas.
5. Una vez determinada la ruta, marque el suelo en el punto cero de la ruta.
6. Incline la antena del receptor a 45 grados del suelo y aléjese de la ruta del cable en ángulo recto hasta encontrar otro punto nulo. Marca este punto.
7. La distancia entre las dos marcas es la profundidad aproximada del cable.

Nota:

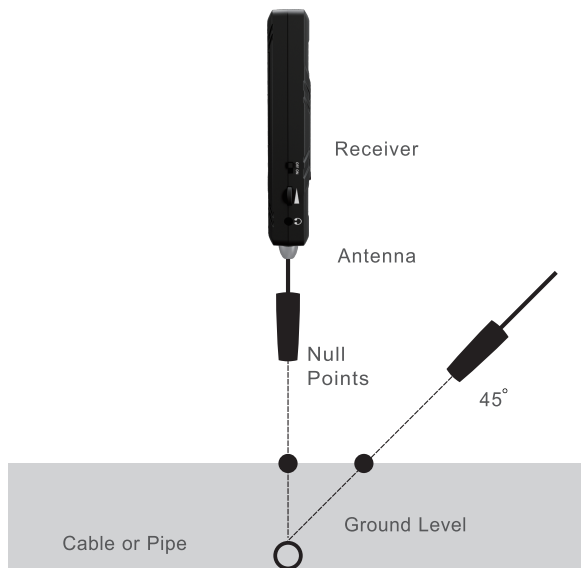
1. Para cable de un solo núcleo o de doble núcleo:

Las pinzas de cocodrilo rojas son la línea de señal, las pinzas de cocodrilo negras se utilizan para conectar la línea de tierra o neutral o sin carga.

2. Para cable blindado y cable multitrenzado:

A: No se puede determinar el punto de ruptura debido a la interferencia de la señal, pero se puede probar la dirección de la línea.

B: Si es la dirección de la línea de detección del cable blindado, el clip rojo debe sujetar la capa protectora.



Cómo instalar correctamente la batería? (Solo para NF-817)

Debe organizar la línea de la batería y colocarla en la parte frontal de la batería, POR FAVOR, NO coloque la línea de la batería en la parte superior.

Cómo mejorar la señal?

Para mejorar la señal, puede hacer el espárrago de tierra y conectarlo. (Los cuchillos de tornillo o las rebanadas de metal se pueden usar como medio para los espárragos de tierra).

Auriculares externos

Equipado con un par de auriculares, se puede conectar al conector de auriculares del receptor para mejorar la eficiencia en un entorno ruidoso.

Cómo encontrar las ubicaciones de los cables?

Encienda el receptor y muévalo de un lado a otro. Escuchará el sonido "bi bi bi"; Al acercarse al punto de ruptura, el tono se debilitará y luego desaparecerá.

Si el tono desaparece, significa que el punto de ruptura está en esta ubicación.

Lista de embalaje

Transmisor	1 pieza	Receptor	1 pieza
Manual de Usuario	1 pieza	Sac à outils	1 pieza
Boîte d'emballage	1 pieza	Auricular	1 pieza

设计	品名	样式	印刷要求
CZG	NF-817&NF-817L说明书骑马订四种语-V1 20230904	骑马订	彩色
日期	品号	页码	
2023.09.04		28P	
样品	尺寸	材质	
	210×145mm	128g铜版纸	
变更记录			